

潘國華 議員辦事處

地址：土瓜灣美景街 32 號安福大廈地下 電話：2330 4790 傳真：2330 6460

信文編號：120323

致：立法會交通事務委員會
鐵路事宜小組委員會主席
劉健儀議員

強烈要求沙中線馬頭圍站增設貴州街附近出入口

自 2009 年五月沙中線新修訂方案憲刊後，沙中線九龍城段走線修訂為沿馬頭圍道行走的方案，令對原方案(沿土瓜灣道)充滿憧憬的土瓜灣下路的居民深感失望。惟寄望政府和港鐵公司在貴州街附近增設馬頭圍站出入口，方便土瓜灣下路居民。

本人在沙中線刊憲及修訂刊憲諮詢期間不斷收到市民表達上述訴求的意見，亦不斷探討在貴州街附近增設地鐵站出入口的可行性。分別多次向運輸局局長、港鐵公司以及立法會鐵路事宜委員會表達訴求，「反對沙中線未能惠及土瓜灣下路居民」、「反對馬頭圍站出入口太少，強烈要求在貴州街附近增設鐵路站出入口」。最近運輸及房屋局局長的回函中表示，會進一步研究行人接駁設施，增加車站出入口，連接馬頭圍站至土瓜灣道一帶，以服務有需要的居民。對於當局認同要增加本區行人接駁設施，我們表示歡迎。但我們擔心這是繼沙中線原方案後再一次「送給」土瓜灣下路居民的「鏡花水月」，帶來又一次失望。我們希望得到具體承諾！

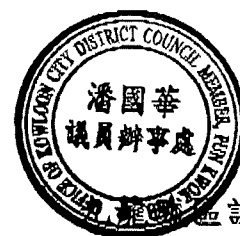
本人認為政府和港鐵公司既然理解訴求，在回函中強調同意上述「建議有多個好處，既可減少人車爭路，進一步保障交通安全，亦便利市民……」，在這樣的利民基礎上，政府應該議而即決，承諾上述建議付諸實施！這不僅僅是因為修訂鐵路走線(原走土瓜灣道，修訂後走馬頭圍道)遠離土瓜灣下路居民的期望，更重要的是在地鐵使用時可以減少本來已經擁擠的地面行人路的壓力，減少行人碰撞及交通意外。我們明白在工程角度

(附錄)——

來看，在落山道、上鄉道或貴州街設出入口的挖掘工程應避免與沙中線馬頭圍站工程同步進行。但我們希望得到增建出入口的承諾，待沙中線馬頭圍站挖掘工程完工後，貴州街附近出入口工程隨即展開。

未來的土瓜灣下路地區面臨舊區重建，人口不斷增長；區內有海心公園、九龍城碼頭、巴士總站以及在不斷完善的海濱長廊；良好的交通配套會為地區發展增色不少的同時改善市民的生活質素。本人懇切祈望立法會鐵路事宜委員會細察土瓜灣下路居民對鐵路服務的訴求，促成上述建議實施。

如有查詢，煩請致電 2330 4790 與本人聯絡。



議員

潘國華謹啓

2012年3月27日

副本送：

立法會鐵路事宜小組委員會全體委員

全體立法會議員

政府總部
運輸及房屋局

運輸科
香港添馬添美道 2 號
政府總部東翼



Transport and
Housing Bureau
Government Secretariat

Transport Branch
East Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue,
Tamar, Hong Kong

本局檔號 Our Ref. THB(T)CR 10/1016/99

來函檔號 Your Ref.

電話號碼：3509 8167

傳真號碼：2868 5261

李慧琼立法會議員, JP
九龍城區議會副主席潘國華議員
九龍紅磡馬頭圍道 122 號二樓
民建聯九龍城支部

李議員、潘議員：

要求「沙田至中環線鐵路方案」增加貴州街出入口、
補償因鐵路工程而被徵用的休憩土地

感謝李議員、潘議員及各土瓜灣道附近居民代表於二零一二年三月十四日到訪本局討論有關沙中線馬頭圍站增加車站出入口及補償因鐵路工程而被徵用的休憩土地作臨時工地的事宜。現就你們的建議，謹覆如下：

建議在貴州街及附近位置增設車站出入口

我們明白增加車站出入口，可以方便更多居民使用鐵路服務。就此，我們與港鐵公司現正積極研究你們提出在土瓜灣道與貴州街交界、土瓜灣道與上鄉道交界及上鄉道與長寧街交界增設車站出入口的建議。如我們於二零一二年二月二十八日給你們的回信所述，港鐵公司曾研究在浙江街、落山道或貴州街設置出入口，並以行人隧道接駁至馬頭圍站的方案。

另外，在我們上述回信中亦提及，由於沙中線馬頭圍站將以明挖回填方式興建，故需要分階段封閉馬頭圍道的行車線，並實施臨時交通改道措施。如要同時興建行人接駁隧

道往落山道或貴州街，有關工程亦須以明挖回填方式進行，並須封閉部分土瓜灣道、九龍城道及附近道路予以配合，這樣將對區內地面商舖、行人通道網絡及附近交通構成嚴重影響。因此，在工程的角度來看，在落山道、上鄉道或貴州街設出入口的工程不應與沙中線馬頭圍站同步進行，必須待沙中線馬頭圍站工程完成後，才有空間考慮興建這些設施。

雖然如此，我們理解土瓜灣道附近市民的訴求。增加馬頭圍站的出入口，利用隧道接駁到土瓜灣道以東，確能方便使用鐵路服務的市民毋須橫過交通繁忙的土瓜灣道。我們同意從交通運輸角度而言，這建議有多個好處，既可減少人車爭路，進一步保障交通安全，亦利便市民。我們會就有關的數個方案作進一步研究、諮詢及通過有關程序，包括方案走線、如何配合區內的發展、評估工程對鄰近商舖和市民的滋擾、對地下公用設施的影響、臨時交通安排、附近的交通影響及通過有關法定程序等。

我們承諾在沙中線動工後，全面檢視最新的發展情況，研究此行人接駁設施的不同方案，並會適時就這些方案諮詢區內人士，尋求共識，務求配合土瓜灣區的長遠規劃和發展。

徵用休憩用地作臨時工地

你們建議沙中線施工期間，在九龍城區內提供臨時休憩土地予居民使用，以補償因沙中線工程而被徵用的現有休憩用地。就此，路政署已聯絡相關部門商討你們建議的地點轉作臨時休憩用地的可行性及所須安排。

據現有資料顯示，朗月街驗車中心對出的空地，將會用作中九龍幹線計劃工地。若在此地點設置臨時休憩土地，在中九龍幹線工程展開後就不能供市民享用，同時亦需要預留時間興建有關休憩設施。

至於旭日街/崇安街的空地，根據有關政府部門提供的資料，該空地會用作興建道路及學校。因此，以此空地作臨時休憩用地的可用時間亦不會很長。

儘管如此，路政署正與有關部門商議在他們的設施興

建前，可否把有關土地作短時間休憩用地的所須安排。

現有馬頭圍道/北帝街交界的休憩用地為九龍城民政事務處所管理，已設有小亭及長椅等設備。路政署現正與九龍城民政事務處及相關部門商討在上址增設一些棋枱供市民使用。而在九龍城道行車天橋下的土地，大部分為栽種美化環境植物的綠化用地。路政署亦正與有關部門商討，在這些綠化用地上加設一些康樂設施，行人通道及照明系統供市民使用。路政署和有關部門會繼續跟進這些建議，並在短期內諮詢居民和地區人士。

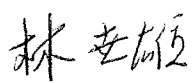
就以上的建議，路政署稍後會與你們聯絡，一同到現場實地視察，商討落實建議的可行性和細節。

總結

政府和港鐵公司在過去幾年間一直與地區人士、區議會及各政黨就區內要求，密切討論及努力回應市民關注和訴求。我們會繼續就你們的建議進行更深入的研究、分析及在適當時候再作出回應。

最後，謝謝你們對沙中線提出的意見，並希望你們能繼續支持此鐵路計劃。

運輸及房屋局局長

(林世雄  代行)

二零一二年三月二十二日

副本送：

路政署鐵路拓展處總工程師楊港生先生

政府總部
運輸及房屋局

運輸科
香港添馬添美道 2 號
政府總部東翼



Transport and
Housing Bureau
Government Secretariat

Transport Branch
East Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue,
Tamar, Hong Kong

本局檔號 Our Ref. THB(T)CR 10/1016/99

來函檔號 Your Ref.

電話號碼：3509 8167

傳真號碼：2868 5261

李慧琼立法會議員, JP
潘國華議員
九龍城區議會副主席
九龍紅磡馬頭圍道 122 號二樓
民建聯九龍城支部

李議員、潘議員：

要求「沙田至中環線鐵路方案」增加貴州街出入口、補償因
鐵路工程而被徵用的休憩土地

二零一二年二月二十日致運輸及房屋局副局長的來
信收悉，謹此致謝。

政府及港鐵公司於二零零八年年中啟動沙中線項目的
詳細規劃和設計工作後，隨即廣泛諮詢公眾，期間亦收到很
多地區人士要求重新檢討沙中線九龍城段的走線。經詳細研
究地區新發展規劃及公眾的意見後，沙中線九龍城段走線修
訂為沿馬頭圍道行走的方案。並於二零零九年五月開始諮詢
公眾。諮詢工作包括參與區議會會議討論、舉辦巡迴展覽及
大型公眾諮詢會等。

沙中線九龍城段現時刊憲的方案(沿馬頭圍道)較舊有
方案(沿土瓜灣道)，其服務範圍更貼近人口密集的地區，
可以服務更多土瓜灣、九龍城及啟德發展區的人口，更切合

地區的需要。興建沙中線亦會帶來九龍城區重建的機遇，促進新舊區的發展。我們與區議員和地區人士過去一直保持緊密聯繫，通過連串的諮詢活動，沙中線九龍城段的走線方案已和地區人士大致上取得共識。

就信中提出的意見及關注事項，經有關政府部門和港鐵公司跟進後，現回覆如下：

建議在貴州街及附近位置增設車站出入口

一般而言，本港鐵路的設計主要為車站 500 米範圍內的居民直接提供鐵路服務。在這範圍內，居民可使用現有行人網絡或擬建的行人接駁設施步行來往車站。至於車站 500 米外的周邊地區，則可配合接駁服務，利用其他交通配套連接鐵路車站。這設計能令鐵路服務得以發揮至最高的效益。港鐵公司在設計車站的出入口及行人接駁通道時，須考慮多項客觀因素，包括乘客使用量、路面空間、交通狀況、行人網絡及配套設施、地理環境和技術可行性等。現時擬建於馬頭圍的鐵路車站（下稱「馬頭圍站」）的車站出入口都是考慮了上述因素後揀選區內合適的位置而設，這些出入口可令覆蓋服務範圍內的市民便捷地前往車站。

擬建的馬頭圍站將設有四個車站出入口，其中擬設在落山道遊樂場牧愛小學旁的出入口較接近上鄉道和貴州街，附近設有良好的路面行人網絡連接車站，提供直接和方便的通道服務上鄉道至貴州街沿途一帶的居民。根據現時的估計，擬建的馬頭圍站出入口是足夠現有社區人口使用。但在諮詢沙中線九龍城段期間，我們亦收到市民的意見，希望在土瓜灣道加設出入口連接馬頭圍站。我們明白市民希望加設出入口，令鐵路服務更為便捷。就此，港鐵公司曾研究在浙江街、落山道或貴州街設置出入口並以行人隧道接駁至馬頭圍站的可行性。初步研究顯示，在浙江街設置出入口的限制較小，與馬頭圍站的距離較短，可行性較高。在落山道或貴州街設置出入口，遇到的實際問題較多，例如影響較多地面商舖及距離較遠等。

此外，由於沙中線馬頭圍站將以明挖回填方式興建，故需要分階段封閉馬頭圍道及附近街道的行車線，以實施臨時交通改道措施，對區內交通會造成一定的影響。如要同時興建行人接駁隧道通往土瓜灣道，須進一步封閉街道，會對區內地面商舖、行人通道網絡及附近交通構成嚴重滋擾。因此，在工程的角度來看，通往土瓜灣道行人通道的工程不應與沙中線馬頭圍站同步進行。我們認為必須待沙中線九龍城段的工程完成後，才有空間考慮興建這些設施。

按照目前沙中線項目推展的進度，如果項目撥款可獲立法會財務委員會通過，沙中線最快可於今年年中展開工程。從過往發展鐵路的經驗得知，鐵路方案一經落實，鐵路車站附近舊區的重建活動將會大幅增加。我們相信沙中線的興建會為九龍城和土瓜灣一帶舊式樓宇的更新及活化注入新的動力，在未來為該區帶來新面貌。由於土地使用的改變和樓宇的重建會帶來新的需求，區內的街道網絡及行人通道也需要與時並進，作出調整，配合以鐵路為骨幹的交通網絡發展和社區發展的需要。

基於上述考慮，我們在沙中線動工後，會適時全面檢視區內的發展情況，評估馬頭圍站與土瓜灣道附近行人接駁設施是否符合地區最新發展的需要。港鐵公司亦會適時檢討曾研究的浙江街、落山道及貴州街方案的可行性，並評估工程對鄰近市民和商舖的滋擾、搬遷地下公用設施所需時間、臨時交通安排及土瓜灣道的交通狀況。我們會適時就這些方案諮詢區內人士，務求沙中線的落實可配合九龍城區整區的長遠規劃和發展。

徵用休憩用地作臨時工地

沙中線九龍城段將途經馬頭圍道人口密集的已發展地區，難覓合適的臨時施工用地，工程無可避免地須臨時徵用區內個別的休憩用地和公共設施。在收集公眾意見後，港鐵公司已盡量減少臨時徵用的土地面積，並會在沙中線鐵路工程完成後，盡量把有關的休憩用地及公共設施，包括在馬頭圍道與土瓜灣道之間俗稱「三角公園」的公園，回復原本

用途和進一步美化，供九龍城區居民使用。

來信也建議在沙中線施工期間提供臨時休憩土地予居民使用。其中建議地點之一的馬頭圍道/北帝街休憩用地已有小亭及長椅等設備。路政署現正與九龍城民政事務處及相關部門商討在上址更改或增設一些棋枱供市民使用。此外，路政署也已着手與相關部門協調在九龍城道天橋下的空地栽種更多植物和加設一些康樂設施供市民使用。路政署和有關部門會跟進這些建議的實施並在短期內諮詢居民和地區人士。

總結

政府和港鐵公司在過去幾年間一直與地區人士、區議會及各政黨就區內要求，密切討論及努力回應市民關注和訴求。我們會繼續就您的建議進行更深入的研究、分析及在適當時候作出回應。

最後，謝謝你對沙中線提出的意見，並希望你能支持此鐵路計劃。

運輸及房屋局局長

(林世雄  代行)

二零一二年二月二十八日